

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Commissie van beroep inzake verlof, disponibiteit en afwezigheid. — Vervanging lid

Het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 25 april 1989 wijzigt het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 9 oktober 1984 houdende vaststelling van de samenstelling van de Commissie van beroep inzake verlof, disponibiteit en afwezigheid, als volgt :

— De heer M. Finoulst vervangt de heer D. Lammens, als plaatsvervangend lid dat de vakbondsorganisaties vertegenwoordigt.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 24 avril 1989, M. Jacques Ekierman est admis à la retraite en qualité de conseiller à la direction d'administration de l'Energie et des Technologies nouvelles à la date du 1er septembre 1989.

Remembrement : « Anloy-Glaireuse ». Enquête complémentaire sur l'utilité
Art. 8. Loi du 22 juillet 1970

Par arrêté ministériel du 7 mars 1989, il est décidé :

1° De procéder à une enquête complémentaire sur l'utilité du remembrement de l'ensemble des biens situés sur le territoire de la commune de Libin (1^{re}, 2^e et 7^e div.).

2° De déléguer les fonctionnaires de la Société nationale terrienne à Libramont, désignés à cette fin, pour solliciter et recueillir les renseignements visés à l'article 8 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux.

Cet arrêté entre en vigueur dix jours après sa publication au *Moniteur belge*.

Plan de secteur. — Révision partielle

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 avril 1989 décide :

1° que la réalisation du programme d'extension de la Cellulose des Ardennes est d'utilité publique;

2° qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur du Sud-Luxembourg en vue :

- d'étendre la zone industrielle d'Harnoncourt;
- d'y inscrire le tracé de la ligne électrique 70 kV raccordant le poste de Saint-Mard et la zone industrielle d'Harnoncourt;
- de réaffecter en zone agricole la partie de la zone industrielle située à l'est de la route Saint-Mard-Harnoncourt;
- de supprimer le projet de bretelle d'accès au zoning industriel d'Harnoncourt et d'inscrire le tronçon du contournement ouest de Virton déjà réalisé.

Le même arrêté abroge l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 novembre 1988 décidant la révision partielle du plan de secteur du Sud-Luxembourg, afin d'y inscrire une extension de la zone industrielle d'Harnoncourt.

Rénovation de sites d'activité économique

Un arrêté ministériel du 18 avril 1989 :

— décide que le site d'activité économique n° SAE/DCR 12 dit « Crahiat » à Ciney et comprenant la(es) parcelle(s) cadastrée(s), section D, n°s 184a², 186b², 187z, 192a², 192f², 197a⁴, 193R⁴, 197z³, 197f⁴, 194g⁴, 197z², 184x, 197b⁴, 184z est désaffecté et doit être rénové.

— donne à ce site la destination de zone d'habitat au sens des articles 170 et 171 du Code wallon de l'Aménagement du territoire et étant entendu qu'un schéma-directeur doit être introduit préalablement à toute construction;

— décide la révision du plan de secteur Dinant-Ciney-Rochefort, approuvé par arrêté royal du 22 janvier 1979 dans les limites du site défini ci-dessus.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

Personal. — Versetzung in den Ruhestand

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 24. April 1989 wird Herr Jacques Ekierman als Berater bei der Verwaltungsdirektion für Energie und Neue Technologien am 1. September 1989 in den Ruhestand versetzt.

**Flurbereinigung « Anloy-Glaireuse ». Zusätzliche Untersuchung über den Nutzen
Art. 8. Gesetz vom 22. Juli 1970**

Durch Ministerialerlaß vom 7. März 1989 wird beschlossen :

1° Eine zusätzliche Untersuchung über den Nutzen einer Flurbereinigung der gesamten auf dem Gebiet der Gemeinde Libin (Gem. 1, 2 und 7) gelegenen Güter vorzunehmen.

2° Die hierzu bezeichneten Beamten der Nationalen Gesellschaft für Grundbesitz in Libramont mit dem Anfragen und Einholen der in Artikel 8 des Gesetzes vom 22. Juli 1970 über die gesetzliche Flurbereinigung von Ländereien erwähnten Auskünfte zu beauftragen.

Dieser Erlaß tritt zehn Tage nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Sektorenplan. — Teiländerung

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. April 1989 wird beschlossen, daß :

1° die Ausführung des Ausweiterungsprogramms der Cellulose des Ardennes gemeinnützig ist;

2° der Sektorenplan Süd-Luxemburg teilweise geändert werden muß :

— um das Industriegebiet Harnoncourt auszuweitern;

— um die Stromleitung 70 kV, die das Werk in Sint-Mard mit dem Industriegebiet in Harnoncourt verbindet, darin einzutragen;

— um das Industriegebietsteil, das östlich der Straße Sint-Mard-Harnoncourt liegt, zu einer landwirtschaftlichen Zone zurückzubestimmen;

— um das Vorhaben einer Zubringerstraße zur Industriezone in Harnoncourt aufzuheben und den bereits ausgeführten Abschnitt der westlichen Umgehungsstraße von Virton einzutragen.

Durch denselben Erlaß wird der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. November 1988 aufgehoben, durch den beschlossen wurde, den Sektorenplan Süd-Luxemburg teilweise zu ändern, um eine Ausweitung des Industriegebiets in Harnoncourt darin einzutragen.

Erneuerung der Wirtschaftsräume

Durch ministeriellen Erlaß vom 18. April 1989 :

— wird beschlossen, daß der Wirtschaftsraum Nr. SAE/DCR 12 « Crahiat » in Ciney, der sich aus der (den) Parzelle(n) katastriert Flur D Nr. 184a², 186b², 187z, 192a², 192f², 197a⁴, 193R⁴, 197z², 197f⁴, 194g⁴, 197z², 184x, 197b⁴, 184z gliedert, umgewidmet wird und erneuert werden muß;

— wird diesem Raum die Zweckbestimmung eines Wohngebiets im Sinne von Art. 170 und 171 des Wallonischen Raumordnungsgesetzbuches mit der Maßgabe verliehen, daß vor jeden Bauarbeiten ein Leitplan eingereicht werden muß;

— wird die Änderung des durch den Königlichen Erlaß vom 22. Januar 1979 genehmigten Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort innerhalb des oben definierten Raumes beschlossen.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

Personeel. — Inruststelling

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 24 april 1989 wordt de heer Jacques Ekierman in ruste gesteld in de hoedanigheid van adviseur bij de bestuursdirectie van Energie en Nieuwe Technologiën met ingang van 1 september 1989.

Ruilverkaveling : « Anloy-Glaireuse ». Aanvullend onderzoek naar het nut

Art. 8. Wet van 22 juli 1970

Bij ministerieel besluit van 7 maart 1989, werd beslist :

1° Een aanvullend onderzoek in te stellen naar het nut van de ruilverkaveling van het geheel van goederen gelegen op het grondgebied van de gemeente Libin (1ste, 2de en 7de div.).

2° De daartoe aangewezen ambtenaren van de Nationale Landmaatschappij te machtigen tot het inwinnen en verzamelen van de inlichtingen, bedoeld in artikel 8 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet.

Dit besluit treedt in werking, tien dagen na de publikatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Gewestplan. — Gedeeltelijke herziening

Bij besluit van de Waalse gewestexecutieve van 6 april 1989 is besloten :

1° dat de verwezenlijking van het uitbreidingsprogramma van de « Cellulose des Ardennes » van openbaar nut is;

2° dat het gewestplan van Zuid-Luxemburg dient gedeeltelijk herzien te worden ten einde :

— het industriegebied van Harnoncourt uit te breiden;

— er het tracé van de 70 kV elektrische hoogspanningslijn die de post van Sint-Mard verbindt met het industriegebied van Harnoncourt in op te nemen;

— het ten oosten van de weg Sint-Mard-Harnoncourt gelegen deel van het industriegebied opnieuw te bestemmen voor landbouwgebied;

— het ontwerp van de toegangsweg naar het industriegebied van Harnoncourt af te schaffen en het deel van de reeds uitgevoerde omlegging rond Virton op te nemen.

Bij hetzelfde besluit wordt het besluit van de Waalse gewestexecutieve van 17 november 1988 opgeheven waarbij de gedeeltelijke herziening van het gewestplan van Zuid-Luxemburg besloten wordt om er een uitbreiding van het industriegebied van Harnoncourt in op te nemen.

Vernieuwing van bedrijfsruimten

Bij ministerieel besluit van 18 april 1989 :

— is besloten dat de bedrijfsruimte nr. SAE/DCR 12 « Crahiat » genaamd, te Ciney, en die uit het (de) perceel (percelen), kadastraal bekend, sectie D, nrs. 184a², 186b², 187z, 192a², 192f², 197a², 193R², 197z², 197f², 194g², 197z², 184x, 197b⁴, 184z bestaat, aan haar bestemming wordt onttrokken en moet vernieuwd worden;

— is deze ruimte bestemd voor woongebied in de zin van artikelen 170 en 171 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening en rekening houdend met het feit dat een leidend schema moet ingediend worden voorafgaande elke bouw;

— is de herziening van het bij koninklijk besluit van 22 januari 1979 goedgekeurd gewestplan van Dinant-Ciney-Rochefort besloten binnen de grenzen van het hierboven omschreven gebied.

AVIS OFFICIELS

COMMISSION BANCAIRE

Liste des banques (article 2 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935)

Par arrêté de la Commission bancaire du 27 juin 1989, la liste des banques arrêtée au 24 janvier 1989 est modifiée au chapitre « A. Banque constituées sous forme de société anonyme » par le remplacement de « The Royal Bank of Canada (Belgium), en abrégé : RBC Belgium, également : The Royal Bank of Canada (Belgique) (*) (**) (***) », rue de Ligne 1, 1000 Bruxelles », par « NMB Bank (Belgium) (*) (**) (***) », rue de Ligne 1, 1000 Bruxelles ».

Bruxelles, le 27 juin 1989.

Le Président,
J.-L. Duplat.

(*) Banques ayant déposé le cautionnement prévu par l'article 75, paragraphe premier, du Livre Ier, Titre V, du Code de commerce.

(**) Banques ayant déposé le cautionnement prévu par l'article 78 du Livre Ier, Titre V, du Code de commerce.

(***) Banques ayant adhéré au système de protection des dépôts du public.

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE L'ETAT

Constitution d'une réserve de recrutement de techniciens de la recherche (chimiste-analyste), d'expression française, pour le Musée royal de l'Afrique centrale à Tervuren (AF.88.148A) — Résultats

A. Examen d'admission à des emplois réservés.
Pas d'inscription.

B. Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. De Siron, Caroline, Bruxelles.
2. Daloze, Hugues, Mazy (Gembloux).
3. Gilles, Evelyne, Braine-le-Comte.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Publication des places vacantes :

- Conseiller à la cour d'appel de Bruxelles : 1;
- Juge suppléant à la justice de paix du canton de Messancy : 1.

OFFICIËLE BERICHTEN

BANKCOMMISSIE

Lijst der banken (artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 185 d.d. 9 juli 1935)

Door een besluit van de Bankcommissie van 27 juni 1989 wordt de lijst der banken vastgesteld op 24 januari 1989 in de rubriek « A. Banken gevestigd als naamloze vennootschap » gewijzigd door de vervanging van « The Royal Bank of Canada (Belgium), verkort : RBC Belgium, ook : The Royal Bank of Canada (België) (*) (**) (***) », de Lignestraat 1, 1000 Brussel » door « NMB Bank (Belgium) (*) (**) (***) », de Lignestraat 1, 1000 Brussel ».

Brussel, 27 juni 1989.

De Voorzitter,
J.-L. Duplat.

(*) Banken die de door artikel 75, eerste paragraaf, van Boek I, Titel V, van het Wetboek van koophandel voorgeschreven borgtocht in bewaring gegeven hebben.

(**) Banken die de door artikel 78 van Boek I, Titel V, van het Wetboek van koophandel voorgeschreven borgtocht in bewaring gegeven hebben.

(***) Banken die zich hebben aangesloten bij de beschermingsregeling voor de deposito's van het publiek.

VAST SECRETARIAAT VOOR WERVING VAN HET RIJKSPERSONEEL

Samenstelling van een wervingsreserve van Franstalige technici der vorsing (scheikundige-analyst) voor het Koninklijk Museum van Midden-Afrika te Tervuren (AF.88.148A). — Uitslagen

A. Toelatingsexamen tot voorbehouden betrekkingen.
Geen inschrijvingen.

B. Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

1. De Siron, Caroline, Bruxelles.
2. Daloze, Hugues, Mazy (Gembloux).
3. Gilles, Evelyne, Braine-le-Comte.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bekendmaking van de openstaande plaatsen :

- Raadsheer in het hof van beroep te Brussel : 1;
- Plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton Messancy : 1.